



### المرفق 3

#### عقد استكشاف

هذا العقد المحرر في اليوم من الموافق بين السلطة الدولية لقاع البحار ممثلة بأمينها العام (المشار إليها أدناه بـ "السلطة") و ممثلًا بـ (المشار إليه أدناه بـ "المتعاقد") ينص على ما يلي:

#### إدراج الشروط

ألف - تدرج في هذا العقد الشروط القياسية الواردة في المرفق 4 لنظام التنقيب عن العقيدات المؤلفة من عدة معادن في المنطقة واستكشافها ويجري العمل بها كما لو كانت واردة بكاملها في هذه الوثيقة.

#### قطاع الاستكشاف

باء - لأغراض هذا العقد يعني "قطاع الاستكشاف" الجزء من المنطقة المخصص للمتعاقد لأغراض الاستكشاف، والذي تحدده الإحداثيات الواردة في الجدول 1 من هذا العقد والذي يجري خفضه من حين لآخر وفقا لهذا العقد وللنظام.

#### منح الحقوق

جيم - اعتبارا لما يلي:

(1) المصلحة المشتركة للسلطة والمتعاقد في الاضطلاع بأنشطة الاستكشاف بقطاع الاستكشاف عملا بالاتفاقية والاتفاق؛

(2) مسؤولية السلطة عن تنظيم ومراقبة الأنشطة في المنطقة، وخاصة بهدف إدارة موارد المنطقة، وفقا للنظام القانوني المحدد في الجزء الحادي عشر من الاتفاقية والجزء الثاني عشر من الاتفاق على التوالي؛

(3) مصلحة المتعاقد والتزامه المالي في الاضطلاع بالأنشطة في قطاع الاستكشاف والتعهدات المتبادلة في هذا العقد؛

تمنح السلطة المتعاقد بموجب هذا العقد الحق الخالص لاستكشاف العقيدات المؤلفة من عدة معادن في قطاع الاستكشاف وفقا لأحكام وشروط هذا العقد.

#### **بدء سريان العقد ومدته**

دال - رهنا بالشروط القياسية، يبدأ سريان هذا العقد بعد توقيع الطرفين عليه ويظل ساريا لمدة خمسة عشر عاما بعد ذلك إلا في الحالتين التاليتين:

(1) إذا حصل المتعاقد على عقد استكشاف في قطاع الاستكشاف يبدأ سريانه قبل انقضاء مدة الخمسة عشر عاما المذكورة؛ أو

(2) إذا تم إنهاء العقد قبل انقضاء تلك المدة؛ بشرط جواز تمديد فترة العقد وفقا للشرطين القياسيين 2-3 و 2-17.

#### **الجداول**

هاء - الجداول المشار إليها في الشروط القياسية، أي البند 4 والبند 8، هي لأغراض هذا العقد الجدولان 2 و 3 على التوالي.

#### **الاتفاق الكامل**

واو - يعبر هذا العقد عن كل ما اتفق عليه الطرفان، ولا يجوز تعديل أحكامه نتيجة لأي تفاهم شفوي أو صك سابق.

وإثباتا لما تقدم، قام الممثلان الموقعان أدناه المفوضان حسب  
الأصول، كل من قبل الطرف الذي يمثله، بتوقيع هذا العقد في  
هذا اليوم الموافق .

### الجدول 1

[الإحداثيات والخرائط التوضيحية لقطاع الاستكشاف]

### الجدول 2

[برنامج أنشطة الخمس سنوات الحالية بصيغته المنقحة من وقت  
لآخر]

### الجدول 3

[يصبح برنامج التدريب جدولا من العقد بعد موافقة السلطة عليه  
وفقا للبند 8 من الشروط القياسية.]